

**PS diz que "atrasos" do CHUC esbanjam milhões**

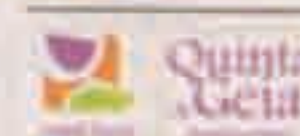


Deputado socialista diz que custos a mais atingem os 30 milhões por ano >Pág 8

ganhe  
com este jornal



15%  
de desconto  
em material escolar



Fins-de-semana



Concerto com a Orquestra Clássica do Centro de 1ª DBairas - 1 convite

veja na p. 10

DIÁRIO

# as beiras

QUARTA | 21.set.  
edição n.º 1000  
0,70 €

diretor: Agostinho Freitas  
subdiretora: Eduarda Mendes

## Crise e falta de fé levam cada vez mais pessoas ao exorcista



Em Coimbra, Humberto Rolo, padre ortodoxo, uma das três pessoas habilitadas à prática do exorcismo em Portugal, já atendeu mais de 700 pessoas desde janeiro, no priorado que fundou em São Frutuoso

>Pág 6 e 7



**Coimbra Enfermeiros de 36 países debatem a profissão** >Pág 11

**Crime Detido emigrante que disparou tiros**



**Coimbra Duas mulheres acusadas de burla em banco da cidade** >Pág 12

**Eleições Jaime Soares formaliza candidatura**

## Investimento imobiliário é o mais baixo da última década

●●● O investimento imobiliário em Portugal atingiu o valor mais baixo da última década no primeiro semestre deste ano e caiu 30 por cento relativamente a igual período de 2010, revela a multinacional Cushman & Wakefield (C&W).

No seu relatório de outono, a promotora imobiliária refere que "o mercado de investimento imobiliário em Portugal continuou a refletir os efeitos da crise económica vivida no país" e acrescenta que tal se deve à dificuldade dos investidores nacionais "de levantar liquidez no mercado" e dos investidores estrangeiros terem "a maior perceção do elevado peso do risco país por parte das agências de rating".

O documento refere que, de janeiro a junho deste ano, "foram registados negócios de investimento que totalizaram 185 milhões de euros, valor que representa uma quebra de cerca de 30 por cento face a igual período do ano anterior" e "foi um dos mais baixos da última década, ultrapassando apenas os anos de 2000, 2002 e 2005".

## Construção perde quatro empresas a cada dia

●●● A construção e o imobiliário estão a perder por dia, em média, quatro empresas e 140 trabalhadores, disse, em entrevista à Lusa, o presidente da confederação do setor, Reis Campos.

O presidente da Confederação Portuguesa da Construção e do Imobiliário (CPCI) disse que este número poderá aumentar se não for concretizada a quarta fase da reabilitação das escolas e se a terceira fase não for concluída. "Se a Parque Escolar parar, podem ficar em causa cerca de 15 a 20 mil postos de trabalho", disse, recordando que, desde 2002, o setor da construção e do imobiliário perdeu 236 mil trabalhadores.

Quase 93 mil trabalhadores do setor da construção estavam desempregados no final do segundo trimestre deste ano, o que corresponde a cerca de 14 por cento do número total de portugueses sem emprego.



## Grupo Tralhão abre galeria em Lisboa

Tralhão Design Group, empresa de Soure, faz frente à crise e inaugura, no final do mês, a Tralhão Design Gallery



●●● O Grupo Tralhão, empresa de Soure, tem vindo a afirmar-se no mercado nacional. Com 36 anos dedicados ao design, o grupo abre, no final do mês, a sua primeira galeria em Lisboa.

A inauguração da Tralhão Design Gallery, a 29 de setembro constitui um "grande marco na história do grupo", afirma Gonçalo Tralhão, CEO. "Decidimos internamente combater a crise com a renovação do negócio em Lisboa. Mais do que uma design gallery vai ser um tributo ao design português", atesta o responsável. Desta forma, as gerações envolvidas nesta nova fase do grupo procuram chegar mais perto dos portugueses.

Nesta galeria a família Tralhão vai apresentar mobiliário tecnologicamente inovador. No fundo, "produtos que os amantes do design em todo o mundo queiram comprar". A Tralhão Design Gallery vai, assim, seguir de perto as últimas criações dos designers nacionais e internacionais, sempre com uma temática diferente. "É a primeira galeria de design contemporâneo em Lisboa".

### Presença na Experimenta Design'11

A inauguração deste novo espaço na capital do país coincide com a abertura oficial da 6.ª edição da Experimenta De-



### A família Tralhão procuram chegar mais perto dos portugueses

- 1 Nesse sentido, criou a marca Ipotz Studio
- 2 Inaugura, no final do mês, a Tralhão Design Gallery, primeira galeria do grupo em Lisboa
- 3 O Grupo Tralhão marca, ainda, presença na Experimenta Design'11
- 4 A sessão inaugural da bienal tem lugar a 29 de setembro

sign'11, evento que decorre até 27 de novembro. Esta exposição, sob o conceito "sem uso", tem a assinatura do Ipotz Studio. Trata-se de uma marca do Grupo Tralhão que abriu portas para a nova geração e inovação, através da qual já foram assinados "projetos de grande relevância" de norte a sul do país. Ipotz Studio caracteriza-se por ser o coração criativo do grupo, um espaço de referência ao nível do desenvolvimento de projetos de arquitetura e design de interiores. Através de uma equipa multidisciplinar (arquitetos, designers de produto, designers de interiores e designers de comunicação) procura, a cada projeto, "transformar conceitos em soluções e sonhos em realidades".

### Tema do grupo na ED'11

O Grupo Tralhão participa na Experimenta Design desde 2003 e este ano tem um lugar de destaque.

"O paradigma entre livre arbítrio e o juízo final – transparência, opacidade e reflexo" é o tema do grupo na exposição, onde vai ser retratada "a dicotomia existente na sociedade".

Assim, a assimetria da arquitetura do espaço irá sugerir a forma de um H (Homem – centro do universo) e permitirá estabelecer uma fronteira entre dois mundos distintos que se refletem: o mundo criativo e opaco (zona de livre arbítrio) e o mundo real e transparente (zona do juízo final).

Sónia Morgado  
sonia.morgado@asbeiras.pt

sign'11, evento que decorre até 27 de novembro.

Esta exposição, sob o conceito "sem uso", tem a assinatura do Ipotz Studio. Trata-se de uma marca do Grupo Tralhão que abriu portas para a nova